

## **Mensaje del Ministro Principal de Gibraltar a la Conferencia sobre el Brexit de la Universidad de Cádiz**

Gibraltar, 19 de mayo de 2022

En primer lugar, quiero agradecer a la Universidad de Cádiz su amable invitación para participar en esta conferencia sobre el Brexit.

Como saben, la Facultad de Derecho de la Universidad [de Cádiz] ha organizado numerosos encuentros entre el Campo de Gibraltar y Gibraltar, especialmente en los cursos de verano de San Roque y también en la Universidad de Gibraltar.

Siempre he abogado por la cooperación intelectual, cultural y política entre los pueblos de ambos lados de la frontera y por eso pueden contar con mi apoyo personal y el de mi Gobierno, así como el de muchísimas organizaciones del Peñón.

Lamentablemente, en esta ocasión no me ha sido posible aceptar su invitación para hablarles sobre las negociaciones del Brexit.

Estoy seguro de que comprenderán que las negociaciones continúan a un ritmo constante y positivo, aunque todavía quedan puntos por resolver.

Debido a la complejidad de los asuntos tratados no es conveniente para ninguna de las partes hacer declaraciones más allá de lo que se ha publicado. El debate sobre los últimos detalles se está desarrollando con la máxima discreción por el bien de todos, en particular para los que somos de Gibraltar y del Campo de Gibraltar.

Confío en que la buena voluntad que están demostrando todas las partes negociadoras nos llevará pronto a un acuerdo que proporcione el bienestar común que se merecen las respectivas poblaciones de esta preciosa zona del mundo.

En estas últimas rondas de negociaciones espero que estemos a la altura del momento histórico que podemos protagonizar si conseguimos ponernos de acuerdo.

Pido a todas las partes un último esfuerzo de generosidad intelectual y política para beneficio de todos.

Pido un último esfuerzo de imaginación para llevar a buen fin la historia perniciosa que nos persigue. Pido también un último esfuerzo personal a todos los compañeros que comparten la mesa negociadora con nosotros.

Estamos a punto de lograr algo muy grande, positivo e importante históricamente, o a las puertas de un abismo casi tan negativo como el del año 1969.

Mi optimismo me empuja siempre a lo positivo, pero no si es políticamente imposible para nosotros.

Estoy convencido de que llegaremos a nuestra meta y, como siempre, estaré a disposición de la Universidad de Cádiz para explicar los detalles del acuerdo que alcancemos.



Aprovecho la ocasión para felicitar a la Facultad de Derecho por la gran labor que aporta para fomentar el dialogo y el entendimiento entre nuestros pueblos.

*Nota: Mensaje remitido por el Ministro Principal de Gibraltar a la organización de las [Jornadas](#) 'Brexit, Gibraltar y la cooperación transfronteriza', celebradas en Algeciras el 19 y 20 de mayo de 2022.*

### **Notas a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

Date: 20th May 2022

## Message from the Chief Minister to the Conference on Brexit held by the University of Cadiz

First of all, I wish to thank the University of Cadiz for its invitation to participate in your conference on Brexit.

As you are aware, the Law Faculty of the University has organised numerous sessions between the Campo de Gibraltar and Gibraltar. Especially in its San Roque Summer Courses and in the University of Gibraltar itself.

The University has always advocated for cooperation in the intellectual, cultural and political fields between the people of both sides of the frontier. As a result of that, it can always count on my personal support and that of my Government, together with many organisations on the Rock.

Unfortunately, on this occasion, it has not been possible for me to accept your invitation to speak to you on the Brexit negotiations.

I am sure you will understand that these negotiations proceed at a constant and positive rhythm, although there are still matters to be resolved.

Given the complexities of the issues being discussed, it is not convenient for any of the parts involved to make statements beyond what has been published. It is appropriate to say, however, that the latest details are being conducted with the maximum discretion in the interest of everyone concerned particularly those of us from Gibraltar and the Campo area.

I am confident that with the goodwill that we are seeing from all negotiating parties we will soon arrive at an agreement to create common benefits in line with what the respective populations of this beautiful part of the world deserve.

I trust that in these last rounds, we will be at the historic level required to reach agreement and I ask all parties for one last effort of intellectual and political generosity for the good of everyone.

I ask for one last effort of imagination to take this pernicious history to a positive ending. I also ask for one final effort from all our partners at the negotiating table.

We are at the point of something very great, very positive and historically important, or at the doors of an abyss almost as negative as that of the year 1969.

My optimism always pushes me towards the positive, provided it is not politically impossible for us.

I am convinced we will reach our goal and, as always, I will be available to the University of Cadiz to explain details of the agreement reached.



I take the opportunity to congratulate the Law Faculty for its great work to foment dialogue and understanding between our people.

ENDS